



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Številka: 430-1046/2011-5

Oznaka JN: 11/210091

Datum: 1.3.2012

## **»RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**za izbiro izvajalca za izvedbo komunikacijskega načrta,  
priprave in izdelave komunikacijskih materialov –  
JN -11/210091«**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
[glavna.pisarna@ljubljana.si](mailto:glavna.pisarna@ljubljana.si)  
[www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si)





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

## POVABILO K PREDLOŽITVI PONUDBE

Vabimo vas, da nam predložite ponudbo za izvedbo javnega naročila

**Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov  
za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« –  
JN -11/210091**

Pripravila:  
Cvetka Erzin



Tadeja Möderdorfer  
Vodja službe



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

## I. NAVODILO ZA IZDELAVO PONUDBE IN DRUGE INFORMACIJE

### 1. Naročnik

Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana.

### 2. Ponudnik

Na javni razpis se lahko prijavijo pravne in/ali fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje za priznanje sposobnosti navedene v nadaljevanju te razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik nastopa s podizvajalci mora v obrazcu Ponudba (priloga 5) navesti, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci. Ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih bo navedel v svoji ponudbi.

Ponudbo lahko predloži tudi skupina ponudnikov (skupna ponudba). Ne glede na predložitev skupne ponudbe ponudniki odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

### 3. Pravna podlaga

Javno naročilo se bo izvedlo v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih naročil, javnih financ in področje, ki je predmet javnega naročila.

Za oddajo tega naročila se v skladu s 5. točko 1. odstavka 28. člena Zakona o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 128/06, 16/08, 19/10 in 18/11 – v nadaljevanju: ZJN-2) izvede postopek s pogajanjem po predhodni objavi.

Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja v nadaljevanju navedenih pogojev in meril izvedel pogajanja in izbral najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

### 4. Pojasnila in spremembe razpisne dokumentacije

Morebitne spremembe in pojasnila razpisne dokumentacije bodo objavljena na portalu javnih naročil. Pojasnila bodo objavljena najpozneje šest dni pred dnevom za oddajo ponudb pod pogojem, da je bil zahtevek za pojasnilo prejet preko portala javnih naročil vsaj dva delovna dneva prej. Pojasnila in spremembe so sestavni del razpisne dokumentacije in jih je treba upoštevati pri pripravi ponudbe.

### 5. Ponudbena dokumentacija

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji v vrstnem redu kot so navedeni:

Številka priloge	Naziv priloge	Navodila za izpolnjevanje obrazcev
PRILOGA 1	Prijavni obrazec	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
PRILOGA 2	Izjava	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li></ul>



**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

		<ul style="list-style-type: none"><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
<b>PRILOGA 3</b>	Izjava pravne osebe	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
<b>PRILOGA 4</b>	Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa za vsakega zakonitega zastopnika.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa za vsakega zakonitega zastopnika vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
<b>PRILOGA 5</b>	Ponudba	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni le vodilni partner.</li><li>- Ponudnik lahko samostojno ali v skupni ponudbi nastopa le v eni ponudbi, kot podizvajalec pa lahko nastopa v večih ponudbah.</li></ul>
<b>PRILOGA 6</b>	BON obrazec	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ponudnik priloži zahtevan BON obrazec.</li><li>- V primeru skupne ponudbe, predloži BON obrazec vsak izmed partnerjev v skupni ponudbi.</li></ul>
<b>PRILOGA 7</b>	Referenčna tabela in potrdila	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li><li>- Za to tabelo ponudnik priloži zahtevana potrdila.</li></ul>
<b>PRILOGA 8</b>	Podizvajalci	Ponudnik izpolni vse obrazce, ki so zahtevani in priloži sporazume o medsebojnem sodelovanju.
<b>PRILOGA 9</b>	Skupna ponudba	Ponudniki v skupni ponudbi predložijo: <ul style="list-style-type: none"><li>- seznam ponudnikov v skupni ponudbi,</li><li>- sporazum o medsebojnem sodelovanju in</li><li>- ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi .....</li></ul>

## 6. Rok veljavnosti ponudbe

Ponudba mora biti veljavna do vključno 90 dni od odpiranja ponudb.

## 7. Jezik, valuta

Ponudbe morajo biti napisane v slovenskem jeziku in vrednosti izkazane v eurih.

## 8. Priprava ponudbene dokumentacije

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji. Za izpolnjenimi obrazci morajo biti priložene zahtevane priloge v vrstnem redu kot so le-te zahtevane.

Ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpisuje ponudbo, žigom in datumom popravka.

Vsi dokumenti, ki sestavljajo ponudbo, morajo biti zvezani tako, da posameznih listov oziroma prilog ni možno naknadno vložiti, odstraniti ali zamenjati brez vidne poškodbe listov.

## 9. Stroški

Ponudnik nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

## 10. Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dovoljene.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

### Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

## 11. Skupna ponudba

Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev. V takem primeru bo naročnik zahteval, da skupina gospodarskih subjektov predloži pravni akt o skupni izvedbi naročila. V pravnem aktu mora biti navedeno, kdo so partnerji v skupni ponudbi, kdo je vodilni partner, področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupni ponudbi, način plačila (preko vodilnega partnerja ali vsakemu partnerju posebej), druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupni ponudbi. Pravni akt o skupni izvedbi naročila mora biti datiran, žigosan in podpisan s strani vseh partnerjev v skupni ponudbi.

Ponudniki v skupni ponudbi predložijo ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 9.

Ponudnik, ki nastopa v več kot eni prijavi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner v skupni prijavi, lahko za isto naročilo nastopa samo v eni ponudbi, sicer se izločijo vse ponudbe v katerih nastopa.

## 12. Podizvajalci

V primeru, da bo ponudnik v obrazcu Ponudba (priloga 5) navedel, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci bo moral predložiti:

- obrazec Udeležba podizvajalcev (priloga 8/1),
- obrazec Podatki o podizvajalcu (priloga 8/2),
- sporazum o medsebojnem sodelovanju (priloga 8/3),
- izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev (priloga 8/4) in
- pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem (priloga 8/5).

Sporazum o medsebojnem sodelovanju pri izvedbi javnega naročila mora vsebovati:

- podatke o ponudniku (naziv in naslov, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- podatke o podizvajalcu (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun),
- predmet sporazuma, vrsto del, ki jih prevzema podizvajalec, obseg teh del, vrednost del, ki jih prevzema podizvajalec, kraj in rok izvedbe teh del,
- soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto ponudniku (izbranemu izvajalcu) poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika (izbranega izvajalca).

V prejšnjem odstavku navedene druga, tretja in četrta alineja so v skladu z ZJN-2 obvezna sestavina pogodbe o izvedbi javnega naročila, neposredna plačila podizvajalcem pa so v skladu z ZJN-2 obvezna.

Podizvajalec mora s ponudnikom skleniti medsebojno pogodbo in skladno z ZJN-2 kopijo te pogodbe posredovati naročniku. Pri izbrani ponudbi so kakršnekoli naknadne spremembe v zvezi s podizvajalci možne le ob izpolnjevanju razpisanih pogojev, ob soglasju naročnika in v skladu z ZJN-2.

## 13. Predložitev ponudb, mesto in rok oddaje ponudb

Ponudniki morajo oddati svoje ponudbe v zaprti ovojnici/zaprtih ovojnicah. Na ovojnici/ovojnicah mora biti zapisano »**NE ODPIRAJ - PONUDBA JN 11/210091 Izvedba komunikacijskega načrta, priprava in izdelava komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**center Sava**«. Ponudnik lahko na ovojnico/ovojnice prilepi obrazec »OZNAČBA PONUDBE« (priloga C).

Za napačno označene ponudbe naročnik ne prevzema odgovornosti v primeru založitve.

Naročnik mora ponudbe prejeti osebno ali po pošti **najkasneje do 13.3.2012 do 10:00 ure** na naslov: Mestna občina Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1/II. nadstropje, 1000 Ljubljana.

#### **14. Umik, sprememba ali dopolnitev ponudbe**

Ponudniki lahko umaknejo, spremenijo ali dopolnijo ponudbe s pisnim obvestilom, ki mora na naslov naročnika, naveden v prejšnji točki, prispeti do zaključka roka za oddajo ponudb. Na ovojnici/ovojnicah mora biti zapisano »**NE ODPIRAJ - PONUDBA JN - Izvedba komunikacijskega načrta, priprava in izdelava komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava**« – z oznako **UMIK / SPREMEBA / DOPOLNITEV**«, glede na to ali gre za umik, spremembo ali dopolnitev že oddane ponudbe.

V primeru umika ponudbe po poteku roka za oddajo ponudb bo naročnik ravnal v skladu s 1. odstavkom 74. a člena ZJN-2.

#### **15. Način, mesto in rok odpiranja ponudb**

Javno odpiranje ponudb bo **13.3.2012 ob 11:00 uri** v prostorih Mestne uprave Mestne občine Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1/II. nadstropje, Ljubljana.

Predstavniki ponudnikov, ki želijo sodelovati pri javnem odpiranju ponudb, morajo imeti pisna pooblastila za zastopanje. Pooblastila ne potrebujejo predstavniki ponudnikov, ki so registrirani za zastopanje. Nepooblaščen predstavniki ponudnikov ne morejo opravljati dejanj, ki pomenijo zastopanje pravne osebe.

Nepravočasno prispela ponudba se neodprta vrne ponudniku po končanem postopku odpiranja ponudb.

#### **16. Obveščanje ponudnikov**

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu praviloma pošiljala po e-pošti kontaktni osebi ponudnika, navedeni v prijavi.

#### **17. Pregled in presoja ponudb**

Pri pregledu ponudb se presojuje le tiste listine in navedbe, ki so zahtevane v razpisni dokumentaciji. Glede predloženih listin in navedb (izjav) se od ponudnika lahko zahteva pojasnila ali dodatna (stvarna) dokazila o izpolnjevanju posameznih zahtev in pogojev iz razpisne dokumentacije. Popravki formalnih nepopolnosti in računskih napak v ponudbi so dopustni le v okviru meja, določenih z zakonom.

Ponudbo se izloči, če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik, ne predloži zahtevanih pojasnil ali stvarnih dokazil ali, če ne dopolni formalno nepopolne ponudbe.





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Ponudbo se izloči, če ponudnik ne izpolnjuje pogojev za priznanje sposobnosti ali zahtev iz razpisne dokumentacije.

Ponudbo se izloči kot neprimerno in zavajajočo, če se izkaže, da je ponudnik samovoljno spremenil naročnikovo specifikacijo naročila.

Ponudbo se izloči, če se izkaže, da vsebuje zavajajoče ali neresnične navedbe in se o tem, skladno z zakonom obvesti Državno revizijsko komisijo.

### **18. Postopek s pogajanj**

Naročnik bo ponudnike, ki bodo izpolnjevali zahtevane pogoje, po pregledu ponudb pisno pozval k pogajanjem in sicer v enem ali več zaporednih krogih. Predmet pogajanj bo cena del, v kolikor se ne pokažejo potrebe po razširitvi predmeta pogajanj, o čemer bodo ponudniki obveščeni.

### **19. Ustavitev postopka, zavrnitev vseh ponudb, odstop od izvedbe javnega naročila**

Naročnik lahko postopek javnega naročila ustavi, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila v skladu z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja.

### **20. Način vložitve revizijskega zahtevka**

Na podlagi Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, v nadaljevanju: ZPVPJN) lahko zahtevek za revizijo vложи vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda oziroma je zagovornik javnega interesa.

V skladu z ZPVPJN se lahko zahtevek za revizijo vложи v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila in zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil ali ZPVPJN ne določa drugače.

Če se zahtevek za revizijo nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo v postopku s pogajanj po predhodni objavi, je dolžan vlagatelj ob vložitvi zahtevka za revizijo vplačati takso v višini 1.500,00 EUR na transakcijski račun št. SI56 0110 0100 0358 802, sklic 11 16110-7111290-XXXXXXLL (prvih šest števil je zaporedna številka objave na enotnem informacijskem portalu javnih naročil, ki jo ponudnik vpiše sam, zadnji dve številki pa pomenita oznako leta).

Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v skladu z določili 15. člena ZPVPJN, vložiti se pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico. Vlagatelj mora zahtevek za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse.

## **II. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA**

Predmet javnega naročila je »**Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN -11/210091**





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

Količina in obseg naročila sta razvidna iz »nalog«, ki jih bo izbrani izvajalec izvedel:

Aktivnost/izdelek	Št.izvodov/tip/ Št. izvedb	Podrobnejši opis
<i>Organizacija tiskovne konference</i>	<b>4 x</b>	<i>Tiskovne konference bodo organizirane v sodelovanju s PR službo MOL in Zavoda Šport Ljubljana, v dogovoru z naročnikom bodo potekale v prostorih MOL ali Zavoda Šport Ljubljana, časovno mora posamezna tiskovna konferenca trajati glede na interes medijev in največ 3 ure</i>
<i>Priprava in izdelava zloženke</i>	<b>10.000</b>	<i>Oblikovanje</i> <i>Vsebina: Izvajalec pripravi vsebino zloženke v sodelovanju z naročnikom.</i> <i>Tisk (minimalne zahteve):</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• Biogloss papir, 120 g, A 4 format;</li><li>• Dvostranski, multicolor tisk;</li><li>• Plastificirano;</li><li>• 2x zgibanje po navodilu oblikovalca;</li></ul>
<i>Predstavitve šole/vrtci</i>	<b>20 x</b>	<i>Predstavitve se izvedejo na šolah in vrtcih v MOL in okolici. Izvajalec predhodno uskladi z naročnikom, katere šole in vrtce bo obiskal. Predstavitve je namenjena informiranju otrok in vzgojiteljev o Rekreativnem in izobraževalnem centru Sava in promociji Rekreativnega in izobraževalnega centra Sava. Vzgojitelje se spodbudi, da vključijo Rekreativni in izobraževalni center Sava na seznam lokacij, kjer izvajajo naravoslovne, športne dneve in podobne aktivnosti. Posamezna predstavitev traja v odvisnosti od zanimanja poslušalcev vendar minimalno 2 uri.</i>
<i>Dan odprtih vrat</i>	<b>2 x</b>	<i>Dan odprtih vrat se izvede v smislu promocije območja projekta v trajanju med 9. in 19. uro oziroma do mraka. V okviru dneva odprtih vrat je potrebno poskrbeti za udeležbo (šole, vrtci, občani), ustrezen program in animacijo udeležencev ter simbolično pogostitev. Pripravo dneva odprtih vrat izvajalec koordinira z naročnikom. Dan odprtih vrat je namenjen širši javnosti.</i>
<i>Predstavitve ponudnikom in posrednikom turističnih storitev in turističnim organizacijam</i>	<b>5 x</b>	<i>Namen predstavitve je, da se Rekreativno izobraževalni center Sava vključi v turistično ponudbo oziroma turistične programe regije. Predstavitve traja glede na zanimanje udeležencev in minimalno 2 uri.</i>
<i>Predstavitve zavodom za ljudi s posebnimi potrebami</i>	<b>10 x</b>	<i>Predstavitve se izvedejo na navedenih ustanovah v MOL in okolici. Izvajalec predhodno uskladi z naročnikom, katere ustanove bo obiskal. Predstavitve je namenjena</i>



**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

		<p>informiranju oskrbovancev in skrbniškega osebja o Rekreativnem in izobraževalnem centru Sava in promociji Rekreativnega in izobraževalnega centra Sava. Skrbniško osebje se spodbudi, da vključijo Rekreativni in izobraževalni center Sava na seznam lokacij, kjer izvajajo naravoslovne, športne dneve in podobne aktivnosti. Posamezna predstavitev traja v odvisnosti od zanimanja poslušalcev vendar minimalno 2 uri.</p>
<p>Organizacija študijskih ture na območju projekta oziroma z uporabo infrastrukture vzpostavljene s projektom, s ciljem predstavitve rezultatov projekta in promocije centra</p>	<p>2 x</p>	<p>Pripravi se ožjo in širšo študijsko turo z namenom predstavitve in promocije ožjega in širšega območja projekta. V ožjo študijsko turo je potrebno zajeti predstavitev sestavnih sklopov samega Rekreativnega in izobraževalnega centra Sava. V okviru študijske ture je potrebno organizirati dostop do različnih aktivnosti, ki se lahko izvajajo na območju centra (jahanje po označeni poti, kolesarjenje, tek, aktivnosti na otroških igriščih, preživljanje prostega časa na piknik prostorih, ...)</p> <p>V širšo študijsko turo je potrebno zajeti predstavitev širšega območja (Tacen- Sneberje) s predstavitev možnih aktivnosti na posameznih rekreativnih centrih (kolesarjenje, tek, jahanje, ...)</p> <p>Pripravo obeh študijskih tur izvajalec koordinira z naročnikom. Obe študijski turi sta namenjeni tako širši javnosti kot tudi posameznim ciljnim skupinam rekreativcev, šolam vrtcem ipd.</p>
<p>Izdelava promocijskega filma (5 min)</p>	<p>1 x</p>	<p>Promocijski film je namenjen promociji območja Rekreativnega in izobraževalnega centra Sava, potrebno je omogočiti dostopnost na spletnem portalu, uporaben mora biti za različne promocijske namene (v sklopu predstavitev, oglasov, ...)</p>
<p>Označevalne table in informacijske table (oblikovanje in izdelava)</p>	<p>500 kom označevalnih tabel 10 kom informativnih tabel</p>	<p>Izvajalec bo oblikoval in izdelal označevalne in informativne table glede na vnaprej opredeljen splošni izgled (označevalne table 9 cm x 9 cm, informativne table 1 m x 2 m, pocinkana pločevina, multicolor potisk ali folija, vsebino in način pritrditve tabel izvajalec predhodno uskladi z naročnikom). Označevalne table so namenjene označitvi rekreativskih poti. Informativne table so namenjene označitvi območja ob Savi od Tacna do Sneberij, z označenimi rekreativskimi centri in potmi.</p>
<p>Oblikovanje novih turističnih produktov</p>	<p>4 produkti</p>	<p>Izvajalec pripravi predloge 4 turističnih produktov, kateri v celoti ali delno vključujejo ponudbo Rekreativnega in izobraževalnega centra Sava in okolice. Predloge produktov</p>



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

	<p><i>izvajalec pripravi v sodelovanju z naročnikom. Produkt mora zajemati:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• opis produkta;</li><li>• predstavitev produkta;</li><li>• ciljno(e) skupino(e);</li><li>• način trženja produkta;</li><li>• vpetost produkta v druge turistične produkte regije.</li></ul>
--	--

- Vsi materiali pripravljene v sklopu tega naročila morajo biti v celostni podobi Zavoda za šport Ljubljana
- Označevalne in informacijske table morajo biti izvedene v skladu s standardi MOLIS.

ROK ZA IZVEDBO VSEH NALOG JE 31.8.2012.

Operacijo "Rekreacija in izobraževanje ob Savi" delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa krepitev regionalnih razvojnih potencialov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete Razvoj regij, prednostne usmeritve "Regionalni razvojni program".

### III. POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN NAVODILA O NAČINU DOKAZOVANJA SPOSOBNOSTI PONUDNIKA

Za priznanje sposobnosti mora ponudnik izpolnjevati pogoje skladno z določbami ZJN-2 v členih od 42. do 45. in pogoje, ki so določeni v tej razpisni dokumentaciji. V primeru, da ponudnik nastopa v skupni ponudbi ali s podizvajalci, mora pogoje za priznanje sposobnosti, kjer je to v razpisni dokumentaciji določeno, izpolnjevati tudi vsak od partnerjev v primeru skupne ponudbe oziroma vsak izmed podizvajalcev, ki jih ponudnik v ponudbi navede. Ponudnik dokazuje izpolnjevanje posameznega pogoja z izjavo, ki je dana pod kazensko in materialno odgovornostjo oz. s kopijo ustreznih listin, kjer so le te izrecno zahtevane.

Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji predložijo dokazila o izpolnjevanju pogojev, s katerimi dokazujejo osnovno sposobnost, v skladu s predpisi države članice, v kateri imajo registrirano svojo dejavnost. Če država, v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, lahko ponudnik namesto pisnega dokazila predloži zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo ponudnika, ki mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, kjer ima ponudnik sedež.

Starost listin: listine morajo odražati aktualno stanje razen, kjer je izrecno zahtevana listina za določeno obdobje oz. listina določene starosti.

Naročnik bo, v primeru dvoma v podano izjavo, kjer se le-ta zahteva, sam pridobil potrdila o podatkih, ki se nanašajo na priznanje sposobnosti in se vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnih pooblastil oziroma bo pozval ponudnika, da v postavljenem roku izroči ustrezna potrdila, ki se nanašajo na podatke o priznanju sposobnosti in se ne vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnih pooblastil. Če pozvani ponudnik v postavljenem roku naročniku ne bo izročil zahtevanih potrdil, bo naročnik njegovo ponudbo izločil.

Kot to določata trinajsti in štirinajsti odstavek 71. člena ZJN-2 bo moral izbrani ponudnik na poziv naročnika, v postopku javnega naročila ali pri izvajanju javnega naročila, v roku osmih dni od prejema poziva, naročniku



**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

<p>posredovati podatke o:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarji, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;</li><li>- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njimi povezane družbe.</li></ul> <p>V skladu s šestim odstavkom 14. člena in 35. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 45/10, 26/11, 43/11) bo moral izbrani ponudnik, pred sklenitvijo pogodbe z naročnikom, zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj, izročiti izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Za fizične osebe izjava vsebuje ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva. Če ponudnik predloži lažno izjavo oziroma poda neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe.</p>	
<p><b>1. Ponudnik in vsak njegov zakoniti zastopnik, v kolikor gre za pravno osebo, ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, določenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2 (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da izjavo ponudnika preveri pri Ministrstvu za pravosodje.</p>	<p>DOKAZILI:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava pravne osebe, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo s pooblastilom (priloga 3) in</li><li>- Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo s pooblastilom (priloga 4).</li></ul>
<p><b>2. Ponudnik na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb ne sme biti izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2 (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>3. Ponudnik ni v stečajnem postopku (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>4. Ponudnikov član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik, kot ga določa zakon, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, kadarkoli v dveh letih pred iztekom roka za oddajo ponudb v postopku javnega naročanja ni bil družbenik z lastniškim deležem večjim od 25 odstotkov ali član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik subjekta, nad katerim je bi začet stečajni postopek ali postopek prisilne poravnave ali postopek prisilnega prenehanja. (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>5. Ponudnik mora imeti na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb plačane vse zapadle obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in</b></p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>



**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

<b>v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, v kateri ima sedež, ali določbami države naročnika (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b>	
<b>6. Zoper ponudnika na dan roka za oddajo ponudb ni bil podan predlog za začetek likvidacije ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave oziroma ni bil v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja oziroma z njegovimi posli iz drugih razlogov ni upravljalo sodišče oziroma ni opustil poslovne dejavnosti oziroma ni bil v katerem koli podobnem položaju (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>7. Ponudnik ni bil s pravomočno sodbo v nobeni državi obsojen za prestopke v zvezi z njegovim poklicnim ravnanjem (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>8. Ponudnik ni nikoli storil velike strokovne napake oziroma ni huje kršil poklicnih pravil (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>9. Ponudnik ni nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. Do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podal zavajajoče razlage ali teh informacij ni zagotovil (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>10. Ponudnik mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>11. Ponudnik mora izkazovati, da v preteklih šestih mesecih ni imel dospelih neporavnanih obveznosti.</b> Ponudnik mora dokazilo pridobiti sam in ga priložiti k ponudbi. Obrazec ne sme biti starejši od 30 dni od dneva določenega za odpiranje ponudb. Potrdilo mora biti predloženo v originalu. V primeru, da v državi sedeža ponudnik ne more pridobiti zahtevanega obrazca, naj predloži drug enakovreden dokument, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja.  V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolnjevati vsak izmed partnerjev v skupni ponudbi.	DOKAZILO (priloga 6): - za pravne osebe (gospodarske družbe) S.BON- 1/P; - za samostojne podjetnike BON 1/SP.
<b>12. Ponudnik mora imeti plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja (v primeru skupne</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

<p><b>ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b> Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva poročilo pooblaščenega revizorja, izpisek stanja odprtih obveznosti do dobaviteljev na dan oddaje ponudbe, potrdilo poslovne banke ali drugo dokazilo, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja.</p>	
<p><b>13. Ponudnik je v obdobju zadnjih treh let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel vsaj dva projekta:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• priprave in izvedbe tiskanih in drugih promocijskih materialov;</li><li>• organizacije in promocije različnih dogodkov oz. dejavnosti</li></ul> <p>(kot so predmet tega naročila) v skupni vrednosti najmanj 40.000,00 EUR z DDV za posamezen posel.</p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, ... ) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.</p>	<p>DOKAZILO: - Referenčna tabela (priloga 7 + priloga 7/1).</p>

#### IV. MERILO

Merilo za izbiro je **najnižja skupna ponudbena cena.**

Pri ocenjevanju ponudb bo naročnik upošteval samo ponudbe, ki izpolnjujejo vse pogoje.

Cene morajo biti fiksne do končanja del.

Davek na dodano vrednost (DDV) mora biti prikazan ločeno.

#### V. FINANČNA ZAVAROVANJA

Ponudnik mora za zavarovanje izpolnitve svoje obveznosti do naročnika, naročniku predložiti bančne garancije oziroma ustrezna kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici. Bančne garancije oz. kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici morajo biti brezpogojni in plačljivi na prvi poziv in morajo biti izdani po vzorcih iz razpisne dokumentacije. Uporabljena valuta je EUR. Finančna zavarovanja, ki jih ponudnik ne predloži na priloženih vzorcih iz razpisne dokumentacije, po vsebini ne smejo bistveno odstopati od vzorca bančnih garancij iz razpisne dokumentacije in ne smejo vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**Bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1) bo izbrani ponudnik predložil naročniku v roku 15 dni po podpisu pogodbe, v višini 10 % (deset odstotkov) od pogodbene vrednosti. Veljavnost bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je 30 dni daljša kot je rok za dokončno izvedbo posla, ki bo določen v pogodbi.

**VI. PRILOGE RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

- Vzorec pogodbe (priloga A)
- Označba ponudbe (priloga B)
- Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

## PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Številka priloge	Naziv priloge
<b>PRILOGA 1</b>	Prijavni obrazec
<b>PRILOGA 2</b>	Izjava
<b>PRILOGA 3</b>	Izjava pravne osebe
<b>PRILOGA 4</b>	Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe
<b>PRILOGA 5 in 5/1</b>	Ponudba
<b>PRILOGA 6</b>	BON obrazec
<b>PRILOGA 7 in 7/1</b>	Referenčna tabela in potrdila
<b>PRILOGA 8</b>	Podizvajalci
<b>PRILOGA 9</b>	Skupna ponudba



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si

**PRILOGA 1**

**PRIJAVNI OBRAZEC**

1. Ponudnik: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

se prijavljam na vaš razpis za izbiro izvajalca za izvedbo javnega naročila »**Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN -11/210091**«.

2. Imena odgovornih oseb v podjetju:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Naziv, telefon, faks in elektronski naslov osebe, ki bo dajala pojasnila v zvezi s ponudbo:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Transakcijski račun: \_\_\_\_\_

5. Transakcijski račun odprt pri (naziv banke): \_\_\_\_\_

6. Identifikacijska številka ponudnika za DDV: \_\_\_\_\_

7. Matična številka ponudnika: \_\_\_\_\_

Datum:

Žig:

Podpis:



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 2**

PONUDBNIK: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IZJAVA**

V zvezi z javnim naročilom »**Izvedba komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN - 11/210091**«, izjavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo:

- da se s to razpisno dokumentacijo in vzorcem pogodbe v celoti strinjamo in ju kot taka sprejemamo;
- nismo bili obsojeni zaradi kaznivih dejanj opredeljenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2;
- da nismo uvrščeni v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2;
- da nismo v stečajnem postopku;
- da nihče od članov posloводства ali nadzornega organa ali zastopnikov, kot jih določa zakon, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, ni bil kadarkoli v dveh letih pred iztekom roka za oddajo ponudb v postopku javnega naročanja družbenik ali delničar z lastniškim deležem večjim od 25% ali član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik subjekta, nad katerim je bil začel stečajni postopek ali postopek prisilne poravnave ali prisilnega prenehanja;
- da imamo na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb plačane vse zapadle obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
- da proti nam ni bil podan predlog za začetek likvidacije ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave oziroma, da nismo v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja, da nismo v položaju, kadar z našimi posli iz drugih razlogov upravlja sodišče, da nismo opustili poslovno dejavnost ali da nismo v katerem koli podobnem položaju (opcijsko);
- da nismo nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podali zavajajoče razlage ali teh informacij nismo zagotovili;
- da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet javnega naročila;



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljanasi.si  
www.ljubljana.si

- da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
- da bomo vsa razpisana dela izvedli v zahtevanem roku;
- da za te posle ne sodelujemo v nobeni drugi prijavi ne kot samostojni kandidat ne kot partner v skupnem poslu – strinjamo se s sankcijo, da ponudnik, ki nastopa v več kot eni ponudbi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner, diskvalificira vse ponudbe, v katerih nastopa;
- da prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne dokumente, hkrati pa pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da skladno s prvim odstavkom 77. člena ZJN-2 preveri obstoj in vsebino podatkov iz ponudbe;
- da bomo imeli ob sklenitvi pogodbe z naročnikom ali med njenim izvajanjem, sklenjene pogodbe s podizvajalci, ki so navedeni v naši ponudbi (*velja le, če ponudnik nastopa s podizvajalci*);
- da funkcionarji, ki pri Mestni občini Ljubljana opravljajo funkcijo ali njihovi družinski člani niso udeleženi pri ponudniku, kot poslovodje, člani posloводства ali zakoniti zastopniki, niti niso neposredno ali preko drugih pravnih oseb v več kot 5 % deležu udeleženi pri ustanoviteljskih pravicah, upravljanju ali kapitalu;
- da s to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 3**

**IZJAVA PRAVNE OSEBE**

V zvezi z javnim naročilom »**Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN - 11/210091**«, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. .... z dne ....., izjavljamo, da izpolnjujemo vse zahteve iz 1. in 2. odstavka 42. člena ZJN-2.

Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.

**Hkrati s to izjavo pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.**

Polno ime podjetja: \_\_\_\_\_

Sedež podjetja: \_\_\_\_\_

Občina sedeža podjetja: \_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka): \_\_\_\_\_

Matična številka podjetja: \_\_\_\_\_

(Podatki so zahtevani na obrazcu Ministrstva za pravosodje, s katerim naročnik pridobi potrdila iz kazenske evidence pravnih oseb).

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 4**

PONUĐNIK: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IZJAVA ZAKONITEGA ZASTOPNIKA PRAVNE OSEBE**

V zvezi z javnim naročilom »**Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN - 11/210091**«, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. .... z dne ....., izjavljamo, da izpolnjujemo vse zahteve iz 1. in 2. odstavka 42. člena ZJN-2.

Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.

**Hkrati s to izjavo pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.**

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

EMŠO (obvezen podatek): \_\_\_\_\_

Datum rojstva: \_\_\_\_\_

Kraj rojstva: \_\_\_\_\_

Občina rojstva: \_\_\_\_\_

Država rojstva: \_\_\_\_\_

Naslov stalnega/začasnega prebivališča:  
ulica in hišna številka: \_\_\_\_\_

številka pošte in pošta: \_\_\_\_\_

Državljanstvo: \_\_\_\_\_

Moj prejšnji priimek se je glasil: \_\_\_\_\_

(Podatki so zahtevani na obrazcu Ministrstva za pravosodje, s katerim naročnik pridobi potrdila iz kazenske evidence pravnih oseb).

Datum:

Žig:

Podpis:

V kolikor ima ponudnik več zakonitih zastopnikov je potrebno izjavo priložiti za vsakega posebej (izjava se fotokopira).

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 5**

PONUDBNIK: \_\_\_\_\_

ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_

dajem naslednjo

**PONUDBO ŠT. ....**

**Način predložitve ponudbe** (ustrezno obkrožite)

Izjavljamo, da dajemo ponudbo:

- samostojno - kot samostojen ponudnik
- s podizvajalci - kot samostojen ponudnik s podizvajalci
- skupno ponudbo - kot partner v skupini ponudnikov

**Cena del**

Aktivnost	Št. izvodov /tip/ št. izvedb	Cena na izvod/ tip/ izvedbo	Cena skupaj
Organizacija tiskovne konference	4x		
Priprava in izdelava zloženke	10.000 izvodov		
Predstavitev šole /vrtci	20 x		
Dan odprtih vrat	2 x		
Predstavitev ponudnikom in posrednikom turističnih storitev in turističnim organizacijam	5 x		
Predstavitev zavodom za ljudi s posebnimi potrebami	10 x		
Organizacija študijskih ture na območju projekta oziroma z uporabo infrastrukture vzpostavljene s projektom, s ciljem predstavitve rezultatov projekta in promocije centra	2 x		
Izdelava promocijskega filma (5 minut)	1 x		
Označevalne table (oblikovanje in izdelava)	500 kom		
Informacijske table (oblikovanje in izdelava)	10 kom		





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



<b>Oblikovanje turističnih produktov</b>	<b>4 produkti</b>		
<b>DDV 20%</b>			
<b>Skupaj ponudbena cena v EUR z DDV</b>			

Ponudba velja do vključno ..... dni od datuma odpiranja ponudb.

Datum:

Žig:

Podpis:



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 6**

**DOKAZILA O IZPOLNJEVANJU  
EKONOMSKO – FINANČNIH POGOJEV**

- za pravne osebe (gospodarske družbe) S.BON-1/P
- za samostojne podjetnike BON 1/SP

(priloži ponudnik)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 7**

## REFERENČNA TABELA

PONUĐNIK: \_\_\_\_\_

**Ponudnik je v obdobju zadnjih treh let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel vsaj dva projekta:**

- priprave in izvedbe tiskanih in drugih promocijskih materialov;
- organizacije in promocije različnih dogodkov oz. dejavnosti

(kot so predmet tega naročila) v skupni vrednosti najmanj 40.000,00 EUR z DDV za posamezen posel.

*Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, ... ) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.*

Naziv investitorja oz. naročnika referenčnega posla	Predmet referenčnega posla – kratek opis del	Datum začetka in končanja posla	Vrednost posla



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si


Opomba: Ponudniki naj navedejo samo dela, ki so jih izvajali v obdobju zadnjih treh let.

Datum:

Žig:

Podpis:

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 7/1**  
Priloga k referenčni tabeli

**Potrditev referenc s strani posameznih naročnikov**

Na zaprosilo ponudnika (ime in naslov ponudnika):

.....  
.....

za ponudbo na javni razpis za »**Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN - 11/210091**«

**POTRJUJEMO**

da nam je ponudnik v obdobju zadnjih treh letih pred oddajo ponudbe uspešno izvedel posel (kot je predmet tega naročila). Izvedena dela ocenjujemo kot kvalitetna v smislu upoštevanja smotrnih rešitev, realnih stroškov za vsa dela brez prekoračitev pogodbene vrednosti in doseganja planiranega roka izvedbe del.

Ponudnik je izvedel naslednja dela:

\_\_\_\_\_

Vrednost opravljenih del:

\_\_\_\_\_

Datum začetka posla:

\_\_\_\_\_

Datum končanja posla:

\_\_\_\_\_

Naziv in naslov naročnika:

.....  
.....

Kontaktna oseba naročnika (e-pošta) in telefonska številka:

.....

To potrdilo se izdaja na zahtevo zgoraj navedenega ponudnika in se bo uporabilo samo za potrjevanje referenc na javnem razpisu za zgoraj navedeno javno naročilo pri Mestni občini Ljubljana.

Kraj:.....

Datum:.....

Podpis odgovorne osebe naročnika:

.....

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 8**

**PODIZVAJALCI**

**Priloge za podizvajalce izpolni samo ponudnik, ki bo nastopal s podizvajalci.**

- obrazec Udeležba podizvajalcev (priloga 8/1),
- obrazec Podatki o podizvajalcu (priloga 8/2),
- sporazum o medsebojnem sodelovanju (priloga 8/3),
- izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev (priloga 8/4) in
- pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem (priloga 11/5)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 8/1**

## UDELEŽBA PODIZVAJALCEV

V zvezi z javnim naročilom »Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN - 11/210091«, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe teh:

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
bo izdelal \_\_\_\_\_ (vrsta del)  
v količini \_\_\_\_\_  
v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV  
kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
bo izdelal \_\_\_\_\_ (vrsta del)  
v količini \_\_\_\_\_  
v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV  
kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
bo izdelal \_\_\_\_\_ (vrsta del)  
v količini \_\_\_\_\_  
v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV  
kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

Ponudnik mora izpolniti vse rubrike.  
Obrazec se po potrebi fotokopira.





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 8/2**

**PODATKI O PODIZVAJALCU**

PODIZVAJALEC	
NASLOV	
ZAKONITI ZASTOPNIK PODIZVAJALCA	
TELEFON	
FAKS	
ELEKTRONSKI NASLOV	
MATIČNA ŠTEVILKA PODJETJA	
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA ZA DDV	
TRANSAKCIJSKI RAČUN	
TRANSAKCIJSKI RAČUN ODPRT PRI	

**SOGLASJE PODIZVAJALCA:**

Podizvajalec \_\_\_\_\_ ,  
(naziv in naslov podizvajalca)

sglašam, da naročnik naše terjatve do izvajalca (ponudnika, pri katerem bomo sodelovali kot podizvajalec), ki bodo izhajale iz opravljenega dela pri izvedbi naročila, plačuje neposredno na naš transakcijski račun, in sicer na podlagi izstavljenih situacij, ki jih bo predhodno potrdil izvajalec in bodo priloga situacijam, ki jih bo naročniku izstavil izvajalec.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podizvajalec: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

V primeru večjega števila podizvajalcev se obrazec fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 8/3**

**SPORAZUM  
O MEDSEBOJNEM SODELOVANJU**

(med ponudnikom in podizvajalci – priloži ponudnik)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 8/4**

PODIZVAJALEC: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IZJAVA**

V zvezi z javnim naročilom »**Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN - 11/210091**«, izjavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo:

- da se s to razpisno dokumentacijo in vzorcem pogodbe v celoti strinjamo in ju kot taka sprejemamo;
- nismo bili obsojeni zaradi kaznivih dejanj opredeljenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2;
- da nismo uvrščeni v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2;
- da nismo v stečajnem postopku;
- da nihče od članov posloводства ali nadzornega organa ali zastopnikov, kot jih določa zakon, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, ni bil kadarkoli v dveh letih pred iztekom roka za oddajo ponudb v postopku javnega naročanja družbenik ali delničar z lastniškim deležem večjim od 25% ali član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik subjekta, nad katerim je bil začet stečajni postopek ali postopek prisilne poravnave ali prisilnega prenehanja;
- da imamo na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb plačane vse zapadle obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
- da proti nam ni bil podan predlog za začetek likvidacije ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave oziroma, da nismo v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja, da nismo v položaju, kadar z našimi posli iz drugih razlogov upravlja sodišče, da nismo opustili poslovno dejavnost ali da nismo v katerem koli podobnem položaju (opcijsko);
- da nismo bili s pravnomočno sodbo v nobeni državi obsojeni za prestop v zvezi s svojim poklicnim ravnanjem;
- da nismo nikoli storili velike strokovne napake oziroma nismo huje kršili poklicnih pravil (opcijsko);



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

- da nismo nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podali zavajajoče razlage ali teh informacij nismo zagotovili;
- da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet javnega naročila;
- da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
- da bomo vsa razpisana dela izvedli v zahtevanem roku;
- da prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne dokumente, hkrati pa pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da skladno s prvim odstavkom 77. člena ZJN-2 preveri obstoj in vsebino podatkov iz ponudbe;
- da bomo naročniku, Mestni občini Ljubljana, posredovali kopijo pogodbe, ki jo bomo sklenili s svojim naročnikom /tj. ponudnikom, in sicer v petih dneh od sklenitve te pogodbe;
- da s to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.

Datum:

Žig:

Podpis:

Opomba: Obrazec »Izjava« se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si

**PRILOGA 8/5**

Ponudnik: \_\_\_\_\_

Naročnik: Mestna občina Ljubljana

**POOBLASTILO**

Pooblaščamo naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem, ki jih je ponudnik navedel (priloga 8/1) in zanje priložil podatke (priloga 8/2).

To pooblastilo je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na razpis za:

\_\_\_\_\_ ,

objavljen na portalu javnih naročil pod št. \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_ .

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis ponudnika:

Opomba: Obrazec »Izjava« se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA 9**

**SKUPNA PONUDBA**

(priložijo ponudniki v skupni ponudbi)

- seznam ponudnikov v skupni ponudbi
- sporazum o medsebojnem sodelovanju

in

- naslednja ponudbena dokumentacija:

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| POSAMIČNO<br>(vsak ponudnik) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Prijavni obrazec (priloga 1)</li><li>• Izjava (priloga 2)</li><li>• Izjava pravne osebe (priloga 3)</li><li>• Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe (priloga 4)</li><li>• Bonitetno potrdilo (priloga 6)</li></ul> |
| SKUPNO<br>(vsi ponudniki)    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ponudba (priloga 5)</li><li>• Referenčna tabela (priloga 7)</li><li>• Bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)</li></ul>  |



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



**PRILOGE  
RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

- Vzorec pogodbe (priloga A)
- Označba ponudbe (priloga B)
- Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA A**

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa podžupan v  
začasnem opravljanju funkcije župana Aleš Čerin

Matična številka: 5874025

identifikacijska številka za DDV: SI67593321

(v nadaljevanju: naročnik)

in

\_\_\_\_\_

ki ga zastopa g. ...

Matična št.: \_\_\_\_\_

identifikacijska številka za DDV:

(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

**POGODBO**

**za izvedbo komunikacijskega načrta in pripravo komunikacijskih materialov  
za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava«**

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je v načrtu razvojnih programov Mestne občine Ljubljana predvidena izvedba komunikacijskega načrta in priprava komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava«;
- Operacijo delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa krepitve regionalnih razvojnih potencialov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete Razvoj regij, prednostne usmeritve "Regionalni razvojni program"- Sklep Službe vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko št. 4300-55/2009-1248 z dne 25.8.2010;
- da je bil izvajalec izbran na podlagi izvedenega postopka s pogojem po predhodni objavi po 5. točki 1. odstavka 28. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/06, 16/08, 19/10 in 18/11);
- da je naročnik objavil obvestilo o javnem naročilu na Portalu javnih naročil pod številko objave JN.....;
- da je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik za izvedbo komunikacijskega načrta in pripravo komunikacijskih materialov za Rekreacijski in izobraževalni center Sava, z odločitvijo o oddaji naročila št. .... z dne .....



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

- da ima naročnik za izvedbo del predvidena sredstva v rebalansu proračunu Mestne občine Ljubljana v finančnem načrtu Oddelka za šport za leto 2012 na proračunski postavki 081038, podkonto 4208 99,  
Izvajalec izjavlja, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami, ter da so mu razumljivi in jasni pogoji in okoliščine za pravilno in kvalitetno izvedbo prevzetih del.

2. člen

Naročnik s to pogodbo naroča, izvajalec pa prevzema izvedbo komunikacijskega načrta, pripravo in izdelavo komunikacijskih materialov.

Pogodbena dela obsegajo:

- organizacija in izvedba tiskovnih konferenc,
- priprava in izdelava zloženke,
- organizacija in izvedba predstavitve šole/vrteci,
- organizacija in izvedba dneva odprtih vrat
- predstavitev ponudnikom in posrednikom turističnih storitev in turističnim organizacijam,
- organizacija in predstavitev zavodom za ljudi s posebnimi potrebami,
- organizacija študijskih tur na območju projekta oziroma z uporabo infrastrukture, vzpostavljene s projektom, s ciljem predstavitve rezultatov projekta in promocijo centra,
- izdelava promocijskega filma,
- oblikovanje in izdelava označevalnih in informacijskih tabel;
- oblikovanje novih turističnih produktov.

3. člen

Izvajalec se obvezuje izvršiti pogodbena dela v skladu in v obsegu z naslednjimi dokumenti, ki so priloga in sestavni del pogodbe:

- ponudbo izvajalca št. ...., z dne .....
- razpisnimi pogoji naročnika št. ...., z dne .....

4. člen

Skupna vrednost pogodbenih del znaša .....EUR brez DDV,  
DDV 20 % .....EUR,  
SKUPAJ: .....EUR z DDV.

z besedo: .....00/100 EUR.

Cene vseh storitev, ki so predmet te pogodbe, so fiksne do zaključka del.

5. člen

(Opomba: Določila tega člena veljajo samo v primeru, če bo izvajalec nastopal skupaj s podizvajalci. V nasprotnem primeru se ta člen črta in ostale člene pogodbe ustrezno preštevilči.)

Izvajalec bo storitve opravil skupaj z naslednjim/i podizvajalcem/i:



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

..... (naziv) ..... (polni naslov), matična številka ....., davčna številka / identifikacijska številka za DDV ....., transakcijski račun....., bo izvedel naslednjo vrsto del oziroma dobavil naslednje vrste blaga..... (navesti vsako vrsto in količino del, ki jih bo izvedel oziroma vsako vrsto blaga, ki ga bo dobavil podizvajalec). Vrednost teh del znaša ..... EUR brez DDV in .....EUR z DDV. Podizvajalec bo dela izvedel .....(navesti kraj izvedbe del) najkasneje do / v roku .....dni od .....

(Opomba: Če je podizvajalcev več, se zgornje podatke navede za vsakega podizvajalca posebej in preostalo besedilo tega člena ustrezno spremeni, glede na število izvajalcev).

Podatki o podizvajalcih, navedeni v tem členu, so obvezna sestavina te pogodbe.

Ker so v skladu z zakonom, ki ureja javno naročanje, neposredna plačila podizvajalcem obvezna, izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega podizvajalčevega računa izvrši plačilo neposredno podizvajalcu.

Izvajalec mora imeti ob sklenitvi te pogodbe z naročnikom in v času njegovega izvajanja sklenjene pogodbe s podizvajalcem. Če se po sklenitvi te pogodbe zamenja podizvajalec ali če izvajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalec v petih (5) dneh po spremembi naročnika pisno obvestiti in mu predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu,
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Zamenjavo podizvajalcev pogodbeni stranki uredita z dodatkom k tej pogodbi.

V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ga dobavitelj ni navedel v svoji ponudbi oziroma ni dogovorjen s to pogodbo, ima pravico to pogodbo odpovedati. Naročnik si pridružuje pravico, da lahko kadarkoli preveri, delavci katerega podizvajalca opravljajo delo. Vsi delavci so naročniku dolžni dati verodostojne podatke.

## 6. člen

Naročnik bo plačal pogodbeno ceno po izvršenem prevzemu pravilno izvedenih pogodbenih del na podlagi izstavljenih računov na izvajalčev transakcijski račun št. ....pri....., in sicer 30. dan po prejemu pravilno izstavljenega računa.

Če zadnji dan plačilnega roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Pri izstavitvi računov se mora izvajalec obvezno sklicevati pravno podlago iz sistema MFERAC

Naročnik je dolžan prejeti račun pregledati v roku 15 dni po prejemu in ga potrditi oziroma zavrniti. Če naročnik v roku 15 dni po prejemu računa niti ne potrdi niti ne zavrne, se po preteku tega roka šteje, da je račun potrjen.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**VARIANTA** (Te določbe se uporabljajo namesto zgornjih določb tega člena v primeru, če bo izvajalec nastopal s podizvajalci.)

Opravljenega dela po tej pogodbi bodo izvajalec in podizvajalci obračunali z izstavitvijo računa. Pri izstavitvi računov se morajo sklicevati na številko te pogodbe.

Izvajalec je dolžan v roku 15 (petnajst) dni po prejemu računa, ki ga izstavijo podizvajalci za opravljena dela, račun pregledati in potrditi oziroma ga v tem roku zavrnil. Zavrnitev izstavljenega računa podizvajalca mora izvajalec obrazložiti.

Potrjene račune podizvajalcev izvajalec predloži naročniku skupaj s svojim računom do 20. dne v mesecu za dela opravljena v preteklem mesecu.

Naročnik je dolžan vse prejete račune izvajalca in podizvajalcev pregledati v roku 15 dni po prejemu in jih potrditi oziroma zavrnil. Če naročnik v roku 15 dni po prejemu računa niti ne potrdi niti ne zavrne, se po preteku tega roka šteje, da je račun potrjen.

Rok plačila računov je 30. dan po prejemu pravilno izstavljenih računov.

Če zadnji dan plačilnega roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Naročnik bo potrjene račune izvajalca plačeval na transakcijski račun izvajalca številka ..... odprt pri .....

Naročnik bo potrjene račune podizvajalcev poravnal neposredno podizvajalcem na način in v roku kot je dogovorjeno za plačilo izvajalcu, na njihov transakcijski račun:

- podizvajalcu ..... na transakcijski račun št. .... pri.....,
- podizvajalcu ..... na transakcijski račun št. .... pri.....,
- podizvajalcu ..... na transakcijski račun št. .... pri.....,
- podizvajalcu ..... na transakcijski račun št. .... pri.....,

7. člen

Izvajalec mora račune za opravljene storitve pošiljati naročniku na naslov: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1 1000 Ljubljana, z obvezno navedbo ZA: Oddelek za šport, in številko pravne podlage iz sistema MFERAC.

8. člen

*Rok za izvedbo posamezne storitve se naročnik in izvajalec dogovorita tako:*

- organizacija in izvedba tiskovnih konferenc, izvedba med 30.3.2012 in 30.6.2012;
- priprava in izdelava zloženke, izvedba do 30.3.2012;
- organizacija in izvedba predstavitve šole/vrtci, izvedba med 30.3.2012 in 30.6.2012;
- organizacija in izvedba dneva odprtih vrat, izvedba med 30.3.2012 in 30.6.2012;



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

- predstavitev ponudnikom in posrednikom turističnih storitev in turističnim organizacijam, izvedba med 30.3.2012 in 30.6.2012;
- organizacija in predstavitev zavodom za ljudi s posebnimi potrebami, izvedba med 30.3.2012 in 30.6.2012;
- organizacija študijskih tur na območju projekta oziroma z uporabo infrastrukture, vzpostavljene s projektom, s ciljem predstavitve rezultatov projekta in promocijo centra, izvedba do 30.3.2012;
- izdelava promocijskega filma, izvedba do 30.3.2012;
- oblikovanje in izdelava označevalnih in informacijskih tabel, izvedba do 30.3.2012;
- oblikovanje novih turističnih produktov, izvedba do 30.3.2012.

Dogovorjeni rok za izvedbo posameznih storitev se lahko spremeni le v primeru višje sile, ki jo definirajo zakonska določila. Spremembo roka pa pogodbeni stranki dogovorita s pisnim dodatkom k tej pogodbi.

Končni rok za izvedbo vseh storitev je 29.8.2012.

9. člen

Izvajalec zagotavlja, da bo pogodbeno dela opravil pravilno in kakovostno ter kot dober strokovnjak.

10. člen

Če naročnik zamudi rok za izročitev gradiva oziroma je krivda, da je izvajalec prekoračil rok, ki je določen za izdelavo posamezne storitve, na strani naročnika, se rok za izpolnitev posamezne storitve ustrezno podaljša, vendar na končni rok za izvedbo vseh storitev ne vpliva.

V primeru zamude roka izdelave zaradi izvajalca, plača izvajalec pogodbeno kazen 0,5 % pogodbene vrednosti del za vsak dan zamude, vendar največ 5 % pogodbene vrednosti del.

11. člen

Izvajalec se zavezuje izročiti naročniku v 15 dneh po sklenitvi te pogodbe nepreklicno in brezpogojno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici (v nadaljevanju: finančno zavarovanje) za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti in sicer v višini deset (10 %) vrednosti pogodbe, to je .....EUR, plačljivo na prvi poziv. S to garancijo se izvajalec zavezuje, da bo svojo obveznost po tej pogodbi izpolnil v dogovorjeni kvaliteti, količini in pogodbenem roku.

Bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je pogoj za začetek veljavnosti pogodbe in mora veljati vsaj še trideset (30 dni) po preteku pogodbenega roka za dokončanje del po tej pogodbi.

12. člen

Pooblaščen predstavnik naročnika za te pogodbe je ....., ki je tudi skrbnik pogodbe, tel. št. ...., elektronski naslov .....



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

Pooblaščen predstavnik izvajalca za izvajanje te pogodbe je ....., tel. št.  
....., elektronski naslov .....

13. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila, za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti te pogodbe oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

14. člen

Vse spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, če do sporazuma ne pride, bo spore reševalo pristojno sodišče po slovenskem pravu. V primeru nejasnosti se pogodba razlaga skupaj z določili razpisne dokumentacije z oznako JN .....

15. člen

Pogodba se lahko spremeni ali dopolni le s pisnim dodatkom, ki ga podpišeta obe pogodbeni stranki.

16. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in začne veljati z dnem predložitve finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, pod pogojem, da je predloženo v skladu z določili te pogodbe.

24. člen

*Ta pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih vsaka pogodbeni stranka prejme po dva (2) izvoda.*

Priloge:

- ponudba izvajalca št.
- razpisna dokumentacija št. ...., oznaka JN .....



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Številka:

Datum:

IZVAJALEC :

Številka: 430-1046/2011-4

Datum:

**NAROČNIK**  
Mestna občina Ljubljana

Podžupan  
v začasnem opravljanju funkcije župana  
Mestne občine Ljubljana  
Aleš ČERIN



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si

**PRILOGA B**

**OZNAČBA PONUDBE**

<b>POŠILJATELJ</b> (ponudnik):	<b>PREJEM PONUDBE:</b>
	<b>OSEBNO</b> <b>PO POŠTI</b>
	Datum:
	Ura:
	Številka: 430-1046/2011-
Zaporedna številka ponudbe:	

<p style="text-align: center;"><b>PREJEMNIK:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>MESTNA OBČINA LJUBLJANA</b> <b>Služba za javna naročila</b> <b>Dalmatinova 1, II. nadstropje</b> <b>1000 Ljubljana</b></p>
---

**OZNAKA PONUDBE:**

**»NE ODPIRAJ PONUDBA »Izvedbo komunikacijskega načrta, priprave in izdelave komunikacijskih materialov za »Rekreacijski in izobraževalni center Sava« – JN - 11/210091«**

**Ta obrazec »OZNAČBA PONUDBE« izpolnite in nalepite na kuverto!**





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

PRILOGA C/1

## BANČNA GARANCIJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

Naziv banke:

Kraj in datum:

Upravičenec (naročnik javnega naročila):

Garancija št.

V skladu s pogodbo (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem in izvajalcem za posel v vrednosti EUR, je izvajalec obvezan opraviti:

1.  
v skupni vrednosti EUR (z besedo), v roku (datum, dni, mesecev) v količini in kakovosti, opredeljeni v navedeni pogodbi.

Na zahtevo upravičenca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka ne glede na ugovor izvajalca (prodajalca) plačali

EUR, če boste zatrjevali, da izvajalec (prodajalec) svoje pogodbene obveznosti ni izpolnil v dogovorjeni kakovosti, količini in rokih in na način, opredeljen v zgoraj navedeni pogodbi. Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbene obveznosti, če izvajalec tudi delno ne izpolni pogodbenih določb.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo upravičenca za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. / .

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do . Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo upravičenec kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se izvajalcu (prodajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko izvajalec (prodajalec) in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Banka  
(žig in podpis)